

# Pagine Friulane

Periodico mensile  
di storia e letteratura della regione friulana.

**ABBONAMENTO:** Per un anno nelle Provincie del Regno lire 3; per le terre fuori dei confini politici lire 4. Esciranno non meno di dodici fascicoli annualmente, di sedici pagine. Un numero separato, centesimi quaranta.

## El Cuarantevott

(Continuazione, v. n. 2)

In quello stesso giorno, (18 marzo), viene cantato in duomo un solenne *Te Deum* di ringraziamento per la ottenuta costituzione. Questa però, se era qualche cosa, non era la liberazione desiderata; certamente Udine, debole ed eccentrica, nulla poteva da sè, ma si disponeva a seguire in ogni caso l'esempio delle sorelle maggiori.

Le notizie confuse ed esagerate di sollevazioni e di vittorie popolari, venivano accolte e propalate ansiosamente; (sonetti xv a xix della raccolta pubblicata).

A questo punto incontriamo nel manoscritto alcuni sonetti che forse ritardano il racconto (e perciò rifiutati dall'autore), ma non privi di interesse e di pregio.

*Corvatt* una sera, (sonetto xx), si trova nell'osteria di Pletti a commentare tra amici fidati i fatti e le notizie del giorno:

### XX A

... Al jentre el spiritos  
strolie furlan: — Ch' al vegni cà, sior Pieri... —  
— No puess... 'o bev in presse un gott di neri  
e po'... — Vie, che nus conti une des sos. —  
— 'O ài ale pa-l çhav... — Benissin, un famos  
componiment sigur... — Almanco 'o sperì... —  
— Da ridi?... — No, par diane, ch' al è seri... —  
— Sintin-mo, e l'argoment?... — *Ino a la cros*... —  
— Sior Pieri, che mi sensi (jo disei)  
se j fas une domande: In chesçh moments  
no j vegnial su da l'anime ale di miei? —

Zorutt mi fisse e al dis: — Sior avocatt,  
tignit par vo chei altris arguments...  
ma vo cui seso? — Jo?... Pieri Corvatt. »

Si sa che lo Zorutti era amico di Domenico Pletti e frequentatore della sua osteria; egli affermava che

« La bale che si çhape là di Plett  
J'è une bale di onor e di concett. »

L'« Ino a la cros »<sup>(1)</sup> (veramente composto ai primi d'aprile e non in marzo) è una parte dell'unico componimento patriottico di quel valentuomo, ed è forse ben povera cosa (per quanto bella) se si considera che è uscita dalla penna del nostro maggior Piero, e durante gli entusiasmi ingenuamente sublimi di quei giorni.

La domanda che *Corvatt* finge d'avergli rivolta, racchiude un rimprovero, rimprovero che (lo notiamo di sfuggita) generalmente viene mosso allo Zorutti da coloro che non tengono nella dovuta considerazione la sua condizione di I. R. Impiegato.

La chiusa del sonetto poi, apparentemente ingenua, ci sembra gravida di sottintesi: non facciamo commenti: *honni soit qui mal y pense*....

Ed altri due sonetti, *cruce signati* — *in bleu* — riportiamo senza commenti:

### XX B

Disore, t'une stanze di riguard,  
jere la signorie... Parceche al toçhe  
di viodi chest: si sberle a drett e a stuart  
*libertad*, *uguaglianze*, a plene boçhe,

ma in pratiche el sioratt al sta in dispart,  
al remene la paste, al giold, al sfloche,  
mentri el püarett, che si lambiche a muart,  
al è considerad tan-che une scoçhe.

Al desc de vite el püar al rive tard,  
parceche el sior lu sgurle, lu infenoche  
tan ben, tan ben... che j mange la so part.

Mi par insumis che in chest mond pastroche  
el ricc, el püar e' fasin ben la part...  
ma l'un di pestador, l'altri di... goçhe.

### XX C

Donçhe, come 'o disevi, in t'une stanze  
disseparade, e' jerin in discors  
i caporions de la citadinanze,  
gran' part o nobij, o dotors .. ma siors....

Parceche ançhe in che' volte par usanze  
volevin lor lis carichis, i onors;  
parceche ançhe in che' volte la gnoranze  
e la rassegnazion stevin cu-i puors....

(1) V. « Pagine Friulane » N. 4 del 1890.

Fabris e Plett, paratri, oms di talent  
— cun dutt-che popolans — vevin l'entrad  
al rice... ma dott e nobil parlament.

Ce che fasessin no ai podud savè...  
'o ai sintud ch'al diseve un de brigade:  
« *liberté, se si pô... fraternité....* ».

\* \*  
\*

....Il giorno appresso Grivor si presenta al  
Podestà e fa il suo discorsetto rivoluzionario,  
(sonetti XXI a XXIII). Allora

XXIII A

A ches franchis peraulis, senze studi  
butadis là, cun sintiment sancir,  
cualchidun al disè: l'è il gno pinsir;  
e cualchi spaventad: che dio nus judi!

Paratri el cont no si lassave iludi  
tant facilmentri; Meni Plett l'ustir,  
Fabris, Gazete e cualchi consèir  
e' ripetevin: bisugne concludi.

E i avocats? oh chei (tant necessaris  
anche in che' volte, sei par im...drezza  
la buine int, che par difindi i laris),

and'ere dis a tabajà par cent...  
senze di lor ce mai si puedial fà?...  
nanche un poc di bacan al parlament....

In quel mentre giunge notizia che Venezia  
è insorta e che ha scacciato gli austriaci:  
(sonetto XXIV). Non c'è tempo da perdere:  
ardire ci vuole. Difatti:

XXIV A

Poe dopo el podestad Caimo Dragon  
cun cuatri siors a neri in gran' velade  
e' van dal delegad — anzi, baron —  
cun Corazze e Manfroi par batistrade;

e j fasin un discors chalchad, in non  
dal popul ch'al busine pe contrade,  
in mud ch'al jentre subit in reson,  
e al dis: — Va ben —... cu' l'anime ingrispade.

Po dopo e' van a fà la part istesse  
cu-l general... — saveso 'là ch'al steve?  
su l'angul di Puscuell... in chase Jesse...

Naturalmentri no' dāur si leve  
misturads come int che jess di messe,  
par viodi ce dal diaul ch'al succedeve....

E succede quanto è narrato nei sonetti da  
xxv a xxvii della raccolta. Gli austriaci sgom-  
brano, senza fare alcuna opposizione, dalla  
città e dalla provincia, e si ritirano al di là  
del Judrio, per lasciar passare la burrasca e  
preparare un prossimo ritorno.

L'allegrezza dei cittadini è al colmo:

Soltant i çafs, puarins, cui strangolons  
al cuell, stevin lontans dal moviment  
par pôre di raccolzi sganassons...

Grivor diseve: — No sarai content  
prime di veur tornad, pes mes resons,  
el scuffiott intir... eul dis par cent. »

*Corvatt*, ricordato un suo sonetto d'occa-  
sione (ch'è un inno al Friuli libero), malin-  
conicamente rimpiange il suo tempo passato.

— Ma a che affliggersi? — esclama poi, e  
prorompe in un brindisi, seguito, nel mano-  
scritto, da un sonetto (rifiutato) che è... una  
benedizione al vino:

XXX A

Sèal benedett el sang de vit, tan' bon  
cuand-ch'al è bon! Sèal benedett, amis,  
pe buine companie ch'al fas, pa-l ton  
di bon-umor ch'al svec 'tes companiis.

Sèal benedett e cuand-che une passion  
l'anime nus ingrispe, o lis fadiis  
nus macolin i uess, o i chavej gris  
no consintin major consolazion,

e cuand-ch'al scorr a taule in ocasion  
di gnozzis, o de nassite dai flis  
o di fiestis dai sants o de nazon....

Tra lis rosis de vite e lis urtiis,  
sèal benedett el sang de vit, tan' bon  
cuand-ch'al è bon! .. Ohila! briudis, amis....

\* \*  
\* \*  
\*

Il Friuli era miracolosamente libero: per  
quanto tempo? Bisognava prepararsi ad im-  
pedire colle armi il ritorno dei nemici, e molti  
si armano come meglio possono, e tutti an-  
naspano in un mare di chiacchiere e di pro-  
positi cervellotici, con una cieca fiducia nel  
trionfo finale che non può mancare per la  
bontà della propria causa.

Ed ecco, in proposito, due sonetti che l'au-  
tore, (e non gli diamo torto) ha poi rifiutato:

XXXI A

Di armads e d'armis moviment e scuele  
par ogni borg. Cui al juste la sclope,  
cui al preparè el polvar, cui la stope,  
Cui uzze el pistoles e cui la mele.

Pes ostaris cun tante di bardele  
si fas consei. S'ingrope e si disgrope  
a serzion la pulitiche d' Europe,  
e cui che manco al sa, plui al fevele.

— Milan, Vicenze, Padlie, Vignesie,  
Trevis... chantin vitorie; Carlo Albert  
nus judarà, eul capo de la glesie.

Radetzky al è futud dentri Verone,  
chè intor j boll el chadaldiaul aviert...  
eh! co si mett, l'Italie no cojone...

## XXXI B

In Italie i Todescs?... mai plui, par criste;  
l'Italie è dai Talians, lu à ditt el pape:  
se nus tórnin tra i pids, tin, tun, çho', çhape,  
ju butin a fruçons a prime viste... —

Intant si notin bielaul 'te liste  
de uardie citadine; no l'è schape  
che no si armi di piche, stombli o sape,  
che no si meti a l'ordin... pe riviste....

Parceche alore e' vevin stabilid  
di fà in Zardin la tal e tal zornade  
une grande magnifiche parade,

come si viod che fàsin in chell sit  
la riviste des trupis ançhe in uè  
pal statut e pe nassite dal re...

\* \* \*

E la rivista ha luogo in una splendida mat-  
tinata; millecinquecento civiche

in part armads a la buine di dio  
in part eun ciarts impresçh da fa furors

sfilano dinanzi alla bandiera ed ai rappresen-  
tanti del Governo Provvisorio. Come dev'es-  
sere stato bello lo spettacolo, per varietà di  
armi e di divise, per concorso di popolo eb-  
bro di libertà, riacquistata finalmente! (so-  
netti xxxii - iii - iv - v.)

Eppure, chi avrebbe immaginato, allora, che  
alcuni anni appresso, italiani generali avreb-  
bero nel nostro Giardino passato in rivista  
una piccola parte dell' esercito nazionale?...

## XXXV A

O amis.... euan-che m'impensi! E' son tornads  
dòpo i eròats sul popul nestri asitt,  
a meti sott i pids ogni diritt  
plui nobil, prepotents simpri e odèads;

po finalmentri e par dabon son lads  
far dai cojons (come ch'al jere scritt  
nel libri dal Destin) dopo un conflitt  
grand par virtud di capos e soldads....

Ma in che' volte! nissun s'insumiave  
che la patrie, slambrade in dis contradis,  
a libare unitad si vicinave,

nè che in Zardin, dopo la gran' concuiste,  
i flis de patrie, amis nestris e fradis,  
e' varessin passade la riviste....

E *Corvatt* ricorda con viva soddisfazione  
quelle esplosioni di patriottismo, e non può  
non deplorare che il Friuli orientale, da più  
lungo tempo dominato dall'Austria, ma pur  
sempre italiano, non abbia fatto allora causa  
comune colla madre patria contro il comune  
nemico.

Ora i tempi e gli animi sono mutati, e  
*Corvatt* se ne compiace e saluta Trieste, bella  
figlia d'Italia.

## XXXV B

Ce peçhad, in che' volte, che Triest  
e Gurizze e Cormons, Pole, Piran...  
(citads talianis come duçh e' san  
par lengazz, par costums, par dutt el rest)

no vévin fatt pe patrie nançhe un gest,  
pe mari patrie in rotis cul tiran!...  
Cui sa parcè? dalosetad? ingian?  
invidie?... cui lu sa! forse dutt chest.

Vignesie, intant, che temperave el cùr  
par l'ultin sfuarz, cui voi di là dal mar  
domandave a Triest: -- Ce fastu, o sùr?

Sta cui fradis; no viostu? ti minazze  
di schavalgiati un popul montanar,  
strani di lenghe, di costums, di razze!... —

## XXXV C

Ma in uè di là dal Judri ard une flame  
simpri plui vive da lis monts al mar...  
Triest!.. San Just!... l'è dutt un fogolar  
d'amor di patrie che mil cùrs inflame.

Oh tantis voltis che Triest e' clame  
l'ajut de mari cuintri el montanar!...  
la mari che à pes mans cuatçhi altri afar  
no sint co j-è clamade: mame, mame.

Pur Triest si difud, e a l'ocasion  
e' salte su come tigre feride  
cuintri el sclav montanar, cuintri el paron...

Glorie a Triest! e lassè pur che i canti  
e i subi, cul forest no si maride...  
oh no l'è cas che un selapeçoes la inçhanti!

\* \* \*

Gli austriaci si disponevano frattanto a rioc-  
cupare il Friuli di nuovo, e *Corvatt* ci de-  
scribe alcuni di quei *crociati* che si prepa-  
ravano alla resistenza; (sonetti da xxxvi a  
xlii della raccolta stampata). Poi continua:

Ma di bieci tipos in che' volte an-d jere  
a ogni pid alzad. Pos o nissun  
si 'n viod cumò tajads in che' maniere:  
forsi *Corvatt* al pò contà par un.

*Corvatt!*? cui lu cognoss!?! Par cualehidun  
l'è un piar salvadi curt di luminere,  
cualehidun altri al dis ch'al à dal fun  
in-te cavoce e al file... calighere,

e cui supiarbèos, cui lu spampane  
par lengonatt, par senze religion,  
par pöete, par teste matarane....

Pur nissun lu cognoss!.... Mostro di mond,  
cuand ch'al tete di maj senze reson!...  
Ma stait sigurs... *Corvatt* no si confond.

Questo sonetto è senza numero. L'autore,  
si capisce, non ha mai avuto intenzione di  
comprenderlo nella sua raccolta; noi, pubbli-  
candolo, commettiamo forse una indiscre-  
zione.... Ce ne duole e ne facciamo ammenda  
pubblicando anche quest'altro che, se non ci  
inganniamo, ci riguarda proprio d'avvicino:

La *Gazete* e' ghantave in duçh i tons  
L'amor di patrie, in prose e in poesie ..  
ce cûr, amis, ce brio, ce fantasie!....  
e chei che la scrivevin ce omenons!

Jo d'in che' volte in ca, pes mes resons,  
'o ai vude inclinazion pe stamparie;  
'o riten che sein çhavs di prime rie  
chei che scrivin sui sfueis, anzi çhavons...

Çho', çho'... ve' Meni Muse che mi fas  
boçhe da ridi... Oh sior Menutt galiott!  
lui al scriv, lui al stampe, lui mi plas...

Ch'al ridi pur... ma se j presentarei  
el scartafazz del gno *Cuarantecott*,  
ridarà-l anghemò, che 'l fole lu trai....? !)

\*  
\* \*

La numerazione dei quattro sonetti se-  
guenti, (un gentile episodio d'amore) appari-  
sce nel manoscritto più volte cambiata, e  
non si comprende a qual punto del suo rac-  
conto l'autore avesse intenzione di collocarli.

Noi li riportiamo ora, richiamando in par-  
ticolare modo su di essi l'attenzione del let-  
tore: ci sembrano bellissimi.

## 1

E Tilde mi diseve: O Pieri, sint,  
tu larastu a combati? — Oh ce curiose! —  
— Si sa ch' 'o soi curiose... no m'intind  
di chestis çhossis, ma no soi spaurose....

Va pur, come e' van duçh, Pieri, e difind  
la patrie cun prudenze coragiose...  
pense e' to mame, pense e' to morose ..  
la vite me' la passaress vaînt... —

(1) Nel N. 2 del 1899 di questo periodico, sotto il titolo:  
« La satira popolare contro i Tedeschi prima del 1866 » il prof.  
V. Ostermann ha raccolto parecchi aneddoti che si ripetevano  
fra il popolo per gettare il ridicolo sugli odiati padroni.

(Sarebbe curiosa e piacevole una raccolta al più possibile  
completa di tali satire popolari: i nostri amici non potrebbero  
comunicarci quelle che sono a loro conoscenza? Noi le coordi-  
neremmo ben volentieri e le pubblicheremmo su queste «Pagine»).

Anche *Corvatt* racconta nel suo *Cuarantecott*, un aneddoto  
del genere. A dire il vero è piuttosto grossolano per il gusto  
dei nipoti dei nostri nomi, tuttavia lo riportiamo, essendo un  
prodotto spontaneo di quel tempo che ci sembra, e pur non è,  
lontanissimo:

Chei nostros di tatus! Voso sintudo  
l'ultimo che si conto?... El fole mi trai  
se no merèto di sei cognossudo:  
stait a sintile che us e' conturai.

A un grand gustà, che un'animo viudoto  
al vovo dad a ciarts oficial,  
une pitanze ur jere tant plasudo  
che di laudato no finivin mai.

Al dis un general: — *Ti star contento,  
patron, che brafo coco uno giornate  
fare per me quel pono mangiamento?* —

— Ma si figuri! — *Crazie, mi folere  
far... como nome? — Torta di patate....  
— Ja, tanto grande torta a mia mujere.* —

El cogo, preparade uno torino  
di torte di patatis pal todesce  
— zornadis dopo — le à mitudo in fresse  
sore pinsir t'uno umido cantino.

Po lad a çholle, al çhate uno ruino  
patsoto e di grisons un arabese,  
e al pense: jo, par dio, la moti sul dose  
cun chest contorno; ur pararà plui baino... —

E lor la mangiu cûi grisons pavsore  
(za muarts o morostads pal çhald de torte)  
la mangiu duçh cun stomi; anche la sfere.

Po j dis el general: — *Fene, par bacc,  
pene... ma pestioline non star morte  
pastanza e sotto denti fare... sgnaco.* —

— Oh ce malinconis!... Sint-po e parcè... —

— Lasse che ti domandi: e se muriss  
la Tilde, pensarestu un piezz a je?... —

— Ma insumis, Tilde, spiegħiti, da brave,  
che jo da cualehi timp no ti capiss... —  
e je sbassand el çhav e' suspirave....

## 2

Jere une gnott d'amor, une des bielis  
serenadis dal nestri cil furlan,  
cuan-che e' cimiin in-tal seren lis stelis  
e la lune e' riduzze in estro uman.

L'ajarin al portave su lis snelis  
alutis, svintuland dal cuçi al plan,  
bussadis e suspirs, tes mil fevelis  
des çhossis..., l'*ariviodisi doman*.

Tilde e jo, su la puarte de so çhase,  
o' gioldevin l'inçhant che la enjete  
de gnott t'un cûr sensibil e' travase;

no si diseve une peraule, epur  
de me man a la so, par vie direto  
si scambiave l'inçhant da cûr a cûr.

## 3

Jo pensavi; léads scuasit a un fil  
l'un dopo l'altri mi passavin vie  
pal çhav tançh bie pinsirs: amor, avril,  
libertad e vinçh agns... in companie.

Ma a disçholmi di colp la fantasie  
une lagrime e' çhad di che' zintil  
su la me man: — O Tilde, o çhare amie,  
tu vaîs... parcè? — No sastu? el solit stil

des feminis che vaîn a cûr lizer... —

— No, Tilde, el to dolor al à lidris  
plui fondis; Tilde çhare, dimi el ver. —

E je cun abandon: — O Pieri, Pieri,  
ustu savèlu propri?... El cûr mi dis  
che prest mi puartaran tal cimitieri. —

## 4

Stupidaginis, nomo? Ma se us passe  
une grape sul stomi, el segno e' lasse....  
e' lasse el segno de oribil feride  
(dad el cas che o' uaris) dopo uaride.

— Tilde, — j disei scherzand, — tu tu ses masse  
sensibil; mett de bande cheste ambasse  
senze motiv; sposine me, confide  
tal nestri amor che a vivi nus invide. —

E je tan' buine simpri si sfuarzave  
a ridi o riduzzand e' lagrimave;  
ce vevie? no ai capid mai chell misteri.

Mes dopo.... le àn puartade al cimitieri...  
Jo puartarai el segno fin ch' 'o mur  
de grape ch' è passade sul gno cûr....

(Il seguito al prossimo numero)

## Per un contributo alla storia dei Conti di Prata e Porcia

Sul finire dello scorso anno, il nostro valente tipografo - editore sig. Domenico Del Bianco pubblicava in forma squisitamente elegante ed accuratissima uno splendido volume nuziale<sup>1)</sup>, nell'occasione del matrimonio del dottor Antonio Ciotto, R. Pretore, colla contessina Lucrezia di Porcia.

Ai giorni nostri è un dilagare continuo di opuscoli e opuscoletti per nozze; ma, per uno seriamente ideato e condotto che porta agli studi storici e letterari prezioso contributo di notizie recondite o di documenti dispersi e ignorati, quante insulse scipitaggini, quante ingombranti quisquiglie, quante pompose vacuità, specie poetiche, veggono la luce, solo per soddisfazione o stimolo di meschine ambizioncelle! Perciò lo studioso, tanto spesso deluso nelle sue speranze, quando gli vien fatto d'imbattersi in un'ottima pubblicazione nuziale, plaude con compiacenza vivissima. E questo è "il caso" nostro.

L'operetta ferma su basi indistruttibili molta parte delle vicende primitive dei conti di Prata e di Porcia, che, per non pochi secoli, ebbero posto cospicuo nella storia veneta e friulana. Ritengo quindi opportuno darne breve notizia, anche per l'indole speciale della pubblicazione, che trovasi, naturalmente, fuori commercio.

Dopo le dediche d'occasione, il prof. Antonio de Pellegrini ci dà un breve cenno storico - biografico (pp. 7 - 15) intorno ad Enea Saverio di Porcia, autore dell'interessantissima Memoria, della quale diremo ora. Il profilo di Enea è tratteggiato rapidamente ma con vivacità e sicurezza; tanto che la sua figura acquista un preciso e ben colorito rilievo storico. L'egregio autore si manifesta perfetto conoscitore della bibliografia pratese e porciana, la quale (come suole avvenire in simili casi) è molto frammentaria, dispersa e non di rado quasi irreperibile. Così dobbiamo a lui gli utilissimi *Appunti di bibliografia* (pp. 17 - 20) che sono compilati con molta diligenza.

Tuttavia, poichè — il titolo stesso l'avverte — l'elenco non è completo, non pare del tutto encomiabile l'ordine alfabetico; riuscireva forse più utile per gli studiosi futuri e per una logica divisione della materia nel suo stato attuale, l'ordinamento cronologico. Alcune indicazioni inoltre sono date in forma troppo sommaria ed imperfetta; come in altre (sia pur trattandosi di articoli di un Periodico) era preferibile mantenere come base alfabetica il nome dell'autore, anzichè prendere il titolo della Rivista. Certo però, queste

leggerissime osservazioni nulla tolgono alla serietà ed importanza del lavoro.

La Memoria originale del conte Enea Saverio si estende da p. 23 a p. 79; l'autore vi ha premesso una breve introduzione, nella quale, disimpacciandosi dal mal vezzo non raro al suo tempo di fantasticare e favoleggiare pur nelle indagini storiche, ha sfrondata inesorabilmente tutte le leggendarie narrazioni sulle origini della sua famiglia. Lo scritto, diviso in tre parti, va dalle prime notizie storiche sui conti di Prata, intorno al mille, fino al 1334; col quale anno resta — non sappiamo per quale ragione — malauguratamente incompiuto.

Non esporrò qui la materia della Memoria, la quale — diciamolo subito — per la logica e perspicua coordinazione di fatti e negozi spesso minuti e aggrovigliatissimi, per la larga e diretta conoscenza della materia, per l'acutezza ed equanimità dei giudizi, per la vivacità e, talvolta, per il colorito della narrazione è senza dubbio da collocare fra le migliori Monografie storiche friulane del secolo XVIII.

E quel *sapore di critica moderna*, che a buon diritto il de Pellegrini nel cenno storico-bibliografico sopra ricordato (p. 10) trova e loda in un altro scritto di Enea Saverio, reputo che costituisca il miglior vanto di questa Memoria.

Non poche volte il conte Enea Saverio si trova di dover impugnare documenti od opinioni, che volentieri avrebbe o accolte o almeno passate in silenzio, se anche il più lieve intento apologetico lo avesse guidato nell'opera. Così dimostra (p. 29-30) apocrifo un Decreto riportato dal Sansovino nelle *Famiglie illustri d'Italia* che parla di un Artico e di un Giacomo che sui primi anni del mille avrebbero appartenuto alla Famiglia Porcia. Nella stessa guisa esclude dagli alberi genealogici quel Giacomo di Porcia (p. 41) che nel primo ventennio del 1200 l'Ughelli comprende nella serie dei Vescovi di Aosta.

Si potrebbe notare che l'autore non è riuscito del tutto a ravviare l'intricatissima matassa dello stato di famiglia e della genealogia dei primi conti di Prata e Porcia; infatti (come non manca di avvertire [p. 41] il de Pellegrini) gli studi più recenti nuova luce hanno portato sul capo - stipite dei da Prata; ma è necessario ed equo per mente che i documenti sincroni sono per questa parte manchevolissimi e che il conte Enea da quelli che aveva sotto mano ha saputo trarre il miglior profitto. Una delle trattazioni più compiute è quella che egli, anche colla scorta continua e sicura del Verci, fa delle relazioni dei da Prata col famigerato Ezzelino da Romano e con suo fratello Alberico. Molto prolissa è quella sulle giurisdizioni e sui privilegi che i Porcia vantavano colla Curia di Ceneda e che diedero poi luogo ad una lunghissima e accanita controversia; qui, per mancanza di non pochi documenti e per il particolarissimo

1) ENEA SAVERIO DI PORCIA DEGLI ORIZZI. *I primi da Prata e da Porcia*; Udine, Del Bianco, 1904. — Debbo una copia dell'opuscolo alla cortesia dell'ill.mo sig. Conte Alfonso di Porcia, aiatore custode e cultore delle memorie di sua famiglia.

carattere giuridico - tradizionale della questione, rimangono non pochi punti oscuri.

È lode capitale dell'autore quella di aver fondata la sua Monografia sulla verità inconfutabile dei documenti, che egli raccolse o conobbe con acuta e fortunata diligenza. Quelli che citò o aggiunse parzialmente o totalmente, sono qui stampati in appendice. Con ciò il benemerito editore ha reso un prezioso servizio agli studi storici friulani; ma il modo che ha tenuto nella pubblicazione non appaga del tutto. Per molte ragioni, che qui sarebbe troppo lungo ed inopportuno esporre, i documenti in parola presentano un'indiscutibile autenticità; tuttavia intorno ad essi sono taciute quelle notizie ed osservazioni interne ed esterne, le quali darebbero loro, insieme colla sicurezza di una perfetta informazione, anche il colore ed il palpito della vita. Così da una parte ignoriamo se siano stati o no collazionati sugli originali e quanti e quali di essi si conservino in Archivi pubblici o nelle Raccolte dei diversi rami della famiglia Porcia; dall'altra parte, desideriamo invano di conoscere per alcuni i loro caratteri paleografici, la loro provenienza, i loro passaggi, le loro condizioni attuali.

Questa mi sembra una lacuna della pubblicazione e mi auguro che scompaia in quel Codice diplomatico della loro Casa, che i conti di Porcia dovranno pure (e speriamo avvenga presto) dare alla luce.

I documenti (pp. 83-138) sono in numero di 38; il primo è del 30 agosto 1181, l'ultimo del 4 febbraio 1261.

La maggior parte di questi riguardano — come è naturale — i possedimenti privati, le divisioni, le donazioni e le giurisdizioni della Famiglia (Doc. I, II, VII, XII, XIV, XV, XVIII, XIX, XXI, XXIV, XXV, XXVI, XXVII, XXVIII, XXX, XXXI, XXXII, XXXIII, XXXV, XXXVI, XXXVII, XXXVIII). Sono riportati non pochi degli atti che riguardano la ricordata controversia per la giurisdizione ed i privilegi di Ceneda; ma l'atto più importante è quello (XXI) col quale nel gennaio 1247 l'Imperatore Federico II concede un privilegio feudale a Guecelletto da Prata. Qui però il documento, già noto, è gravemente lacunoso e frammentario.

Cinque documenti (IX, X, XI, XVI, XVII) riguardano lodi e sentenze arbitrarie date da Ezzelino ed Alberico da Romano a richiesta specialmente dei fratelli Gabriele e Federico di Prata per questioni di interessi.

Gli altri documenti (III, IV, V, VI, VIII, XIII, XX, XXII, XXIII, XXIX, XXXIV) spaziano per un campo più vasto e si riferiscono ad avvenimenti che hanno vera importanza storica generale, specialmente per la storia trevisana; quasi tutti però questi atti furono già editi dal Verzi, come non manca di avvertire l'editore.

Il quale ci porge un'altra prova della sua diligenza con un *Indice alfabetico* di persone e di luoghi, mentre già aveva mostrata la

sua erudizione nelle citazioni ed annotazioni, colle quali ha illustrato il testo della Memoria.

Imola, febbraio 1905

F. CAVICCHI.

## Sentimenti di concordia (?)

fra soldati italiani e francesi nel 1812 a Udine.

Dall'amico R. Suelz abbiamo avuto e pubblichiamo un rapporto che un caporale della Riserva dell'esercito del primo Regno Italico, scriveva al Comandante suo lamentando le sopraffazioni che usavano i soldati francesi verso i nostri.

L'originale lo possiede il sig. A. Terrenzani.

### Compagnia di Riserva del Passariano

Udine li 8 Xbre 1812.

#### Deposito della Prefettura.

Mi fo un dovere sigr Comandante d'Armi, di significargli il fatto della giornata 8 Dicembre come m'incombe il mio posto. Andando 3 dei miei soldati a prendere del vino, per qualche Coscritto di questo Deposito, in un osteria poco distante dal detto situata, e ritrovandosi nella suddetta quattro Granatieri francesi, li quali appena entrati li miei 3 uomini non mancarono di beffeggiarli in modo insolente, non contenti di ciò li presero il Vino e glielo bevettero, li quali per non ritrovare questioni sortirono dalla detta osteria ritornando al suo Posto, mi raccontarono l'accaduto. Io tosto unitamente ad un altro Caporale mi portai al luogo indicato e ritrovai li stessi Granatieri li quali cominciano a farsi beffe anche di noi. Quando entrò un ufficiale Francese il quale alloggia in Casa del sigr Conti in Borgo d'Aquileia, il medesimo in vece di cercare i mezzi di tranquillizzare instava acciò li detti Granatieri insistessero ad ingiuriarci, e che ci sfidassero alla spada, e fece anche portare del vino trattenendosi colli detti Granatieri a bere. Allora io ed il mio Compagno pensammo saviamente di ritirarsi e ritornare al nostro Posto. Di li a non molto 4 uomini che portavansi al nostro Quartiere, incontrarono li detti Granatieri fuori del Portone d'Aquileja li quali subito sguainarono le loro sciabole dandogli delle piationatte sulle spalle Colgo questa Occasione o signore per rassegnarli la mia stima e la mia debole servitù.

Soldati di guardia N.º 4  
Coscritti N.º 3

MATTIA SCHIATTONI Cap.º alla Riserva

Nulla di nuovo.

Devo in'oltre fargli rimarcare sig Comandante d'armi che uno di questi due Granatieri fù arestato da me, ed arrivando la Guardia de la Piazza glielo consegnai unitamente consegnandogli il sciabolo, e ripassando questa mattina 9 corrente presso questo Deposito di Prefettura guardando bell'eggiavano la sentinella in fazione.

MATTIA SCHIATTONI Cap.º

G. BRAGATO

## Catalogo analitico - descrittivo della collezione di manoscritti dei Fratelli JOPPI

(Continuazione, vedi N. 1, 2)

46. - MARANGONI (*Daniele*) — Elementi di Planigrafia e Planimetria, corredati di XII tav. a stampa. Opera scolastica.  
Un vol. in-4.<sup>o</sup> rilegato in  $\frac{1}{2}$  pelle, ben conserv.; scrittura del sec. XIX (circa 1840) di mano ignota.
47. - *Commentarius in Avicennae*, adespota ed anepigrafo: testo latino con note marginali. Opera di valore bibliografico-storico.  
Comincia: « Jam locuti sumus | in libro primo de apostematibus | Cum  
« istam partem ex-libris Avicennae | intendamus exponere gratia operis  
« chyrurgiae | ideo oportet aliqua nobis premittere antequam ad | Medi-  
« cinam accedamus. »  
Finisce: « . . . nos pervenire fecit: — amen | Expletum fuit hoc opus  
« sub anno Domini millesimo CCC septua | gessimotercio Indictione sexta die  
« XVI.<sup>a</sup> mensis septembris | per me J. (Johanne) de Foroiouly — amen. »  
In fine avvi la nota seguente di mano ignota del sec. XVIII: « Codex  
« hic scriptus anno MCCCCLXXIII manu J. de Foroiouly, videtur credendus  
« Commentarius in Avicennae opera, quae curationem extrinsecam mor-  
« borum, et eam medicae artis partem, quae Chirurgia appellatur, res-  
« picunt; hic enim agitur de apostematibus extrinsecis et intrinsecis,  
« et alijs tumoribus, quae ad manualementem curationem pertinent; inde de  
« vulneribus, quae ab extrinseco proveniunt.  
« Index apostematum, de quibus hic, ab intrinseca causa provenien-  
« tium. | De Flegmone et ejus cura — Erisipilla — Formica — Igne per-  
« sico, et pruna — Inflationibus, et vesicis — Essera — Cancrena — An-  
« trace, et carbunculis — Exituris intrinsecis, et extrinsecis — Adememul  
« — Moron — De Vulneribus, eorum accidentibus, et cura etc. | Tracta-  
« tus II. de apostematibus frigidis. »  
Un vol. in-4.<sup>o</sup> (mm. 220 x 295) di fogli membranacei 88 di cui alcuni tarlati. Scrittura del sec. XIV disposta in due colonne simmetriche; apografo di Johanne (?) de Foroiouly in data 26 Sett. 1575. Le lettere capitali sono rimaste in bianco.
48. - *Lettere* di vari a Mons. Dionigi Delfino. Quasi tutte sono comprese fra gli anni 1698-1699 con data da Roma, da Parigi e da altri luoghi. Contengono notizie private, e quelle da Parigi toccano di cose politiche del tempo. — Seguono gli *Inventarij e Polizze del Card. Marco Delfino*.  
Una cartella in-4.<sup>o</sup>; scritture del sec. XVII di varie mani.
49. - *Lettere* dell' Eminentiss. Sig.<sup>r</sup> Cardinal Cornaro, & dell' Ill.<sup>mi</sup> e Rev.<sup>mi</sup> Canonici di Padova scritte al Nob. Sig.<sup>r</sup> Co. Lodovico di Prampero canonico di Padova. — Sono lettere di complimento raccolte e riunite dal padre del can. Lodovico citato: vanno dal 1700 al 1705. Raccolta del co. Giulio Ant. Prampero di Gemona.  
Un vol. in-4.<sup>o</sup> rileg. in cartone: scritture del sec. XVIII.
50. - DE APPOLLONIA (*Sebastiano*) ab. — Corso scolastico di Religione e Filosofia tenuto nel Seminario di Udine negli anni 1837-'38-'39. Dividesi in *Trattato teorico & pratico*. Il testo è parte in italiano, parte in latino. L' A., Friulano, era nato a Romans di Varmo.  
Un vol. in-4.<sup>o</sup> rileg. in cartone: scrittura del sec. XIX in parte apografo di Antonio Joppi.
51. - *Deliberationes Consiliariae Magnificae Comunitatis Utini*. — Contiene *Atti* autentici del Consiglio di Udine; vertono sulla pulizia pubblica di strade, roggie, sulle mura, con documenti. In fine trovansi due prospetti circa Fu acquistato da V. Joppi nel 1852.

la *Concentrazione* delle Parrocchie Udinesi ad opera del Governo Napoleonico, caduto il quale le Parrocchie furono restituite all'antico. Alcuni documenti sono tratti dall'*Oltum Forojul.* del Guerra, tra cui questo: « 1274 — 7 Nov., Udine — Parlamento del Patriarca Raimondo che sia vietato di pignorare senza il permesso del Patr. o dei suoi Officiali. » Altre note « Ex libro Communitatis Civitatis Austriae in manu Antonij Civitatensis 1284. »

Un vol. in-4.<sup>o</sup> cartaceo, rileg. in cartone, buona conserv.; scritture dei secoli xv, xvi, xvii e xix di varie mani, con tabellionati del not. Matteo Clapiceo e sigilli col leone moleca. Le autentiche sono tutte del Clapiceo.

52. - STRASOLDO (*Marzio co. di*). — Poesie piacevoli, satiriche e morali in Italiano ed in Friulano (Gurizzan). Alla fine del codice (pag. 309) il Dottor Vinc. Joppi ha trascritto due sonetti friulani tratti dal codice autogr. dello Strasoldo esistente nella Collezione Oliva in Aviano.

Di notevole avvi una satira contro i Francesi (16 Thermidor, an. iv.<sup>o</sup> R. F.) scritta in Francese « dopo ch'essi dovettero precipitosamente levare l'assedio di Mantova. » Vi sono varie altre poesie riguardanti l'invasione Francese (1796) tutte ostili specialmente al Bonaparte. Un « Indice » del Dott. V. Joppi enumera le poesie friulane dell'A. annotando quelle edite: un altro « Indice » riguarda il codice autografo della collezione Oliva del Turco.

Un vol. in-4.<sup>o</sup> rileg. in pelle, stile del 700: conserv. buona. Scrittura del sec. xviii. Il codice è in parte autogr. (Vedi pag. 179 e seg.). — In fondo al volume avvi l'« Indice » dei componimenti compresi nelle 507 pagine scritte, cui sono aggiunti tre fogli sciolti, recanti due sonetti ed una sciarada autografi.

53. - NUSSIO (*Nussio*) di S. Daniele. — *Palmeidos, opus lyricum: diversa Poemata et Orationes (1600). Eiusdemquae nonnulla in laudem duorum dignissimorum Antistitum: Et de bello in Foroiuliensi Regione gesto diversa poemata: eiusdemquae oratio ad Ill.<sup>mo</sup> Antonium Grimanum, Palmae Praefectum. Quibus tres orationes funebres, nonnullaque carmina addita sunt.*

Contiene inoltre: « Oratio ad Francis. Barbaro Patr. Aquil. habita nonis Maii MDLXXXIX. — Oratio ad Marcus Ant.<sup>i</sup> Mocenici Episcopum Cene-tensem, habita a *Dominico Golo* Idibus Julii MDLXXXII. — Canto greco in onore di Antonio Grimani. — Oratio in funere Ill.<sup>mi</sup> Marci Ant. Savorniani. — In funere Ill.<sup>mi</sup> Sylvii Purliliarum, Oratio. — Quest'A. fu tra i migliori umanisti friulani insieme coi Luisini o Luvigini di Udine.

Un vol. in-4.<sup>o</sup> rileg. in cartone, ben conserv.; scrittura del sec. xviii di una sola mano ignota, con un breve « Elenco » autogr. di Riccardo Luisino.

54. - *Historia della città di Udine*, in cui si contengono anche molte particolarità della Patria del Friuli, di Autore anonimo del seicento. Avvi l'Indice in ordine alfabetico.

Un vol. in-4.<sup>o</sup> rileg. in cartone. Scrittura del sec. xix, apografo di G. D. Cicconi. In fine avvi la nota seguente: « Qui termina il Ms. dell'Anonimo posseduto dal Sig. Ippoliti. » Le pagine scritte sono 97.

55. - *Statuta Comunitatis Ubini*, anno 1425. — Incipit: « Civilis fori causarum, « extravagantiumque iurgiorum, ... etc. » / Explicit: « ... teneatur loco pene ». Codice di grande importanza studiato dal dott. Vincenzo Joppi e dal prof. Alessandro Wolf che se ne valsero nella stampa fatta a spese del Municipio degli « Statuti e ordinamenti del Comune di Udine — 1898 — in-4.<sup>o</sup> pp. 1-109 » colla citazione *Cod. Joppi* seguita dalle varianti. Avvi l'Indice delle rubriche.

Un vol. in-4.<sup>o</sup> (mm. 233 x 520) membranaceo di fogli 57, rileg. in pelle: conserv. del testo ottima, con qualche tarlo nei primi fogli. Scrittura del sec. xv calligrafica; gli ultimi due fogli sembrano di

n. 1756 m. 17...?

Questo codice fu riscontrato e completato dal dott. V. Joppi sull'originale autografo.

n. 1350 m. 16...?

Opera che celebra la fondazione di Palmanova (1595).

Questa storia arriva sino al 1501: è inedita. Ha i difetti dell'epoca e manca di fonti serie.

altra mano però con scrittura corrente. Le lettere capitali in oro, azzurro e porpora sono di disegno primitivo e goffe. I capoversi e le lettere iniziali, miniate a colori, sono ritagliate ed incollate sui fogli.

56. - *Statuta et Ordinamenta Communis Terre Tumulii* (1403). — Incipit: « Nos Antonius Dei gratia Sanctae sedis Aquilegiensis Patriarchae... etc. » Explicit: « Datum in Castro nostro Utini die primo Aprilis, Indictione « undecima Anno Domini mcccciii ». La presente copia fu consultata dal dott. Vinc. Joppi per l'edizione del 1898 (Udine, Doretto) come collazione al Cod. membranaceo del sec. xvi esistente nel Municipio di Tolmezzo. « Benedictus Venerio P. F. J. Locumt. — ... ut nomen et titulos « Patriarchae descriptos in ipsis Statutis mutare debeatis in nomine et « titulis Illustrissimae Dominationis antedictae (nostrae Venetiarum) etc. « — Datum Utini die xvi Maii 1572. » — Tergo: « Nobilibus dilectis nostris « Gastaldioni et Juratis ac Consilio Tumulii ». (Da copia in un esemplare dello Statuto della Terra di Tolmezzo, nella Bibl. del Seminario di Udine. — Vinc. Joppi). La conferma di questi Statuti fu fatta dal Patr. Antonio il 18 Marzo 1406 (Cfr. *Spinotti Agostino*, Gli antichi e recenti privilegi della Cargna — Venezia, 1740 — a pag. 20 e seg. — Cfr. anche *Bini*, vol. 66 Mss.).

1294 — 20 Febbraio: « Statuto patriarcale che gli osti di Tolmezzo paghino il dazio del pane e vino che vendono nelle loro osterie e per pasto, come lo vendessero al minuto, e così pure paghino il dazio del formaggio Tedesco. (Ex Notis Walterii notarii Civitatis — Cfr. *Memor. Belloni*, vol. III, fol. 114 tergo). Precede l'Indice dei Capitoli.

A carte 46 terminano gli *Statuti*. Da carte 48 a 68 seguono *Privilegia* del 1256 e anni seguenti coi tabellionati dei Notai dell'epoca. Da carte 80 a 114 vi sono *Scritture della Comunità di Tolmezzio concernenti la Separatione della Patria del Friulj, et altro, dell'anno 1420 sino al 1620*. In fine avvi la seguente nota: « Ab Haeredibus Dominorum Cylleniorum « habuit hunc librum Jo. Bapta Co. Camucius die 15 Februarij 1725. »

Sono aggiunti alcuni fogli sciolti con notizie raccolte e scritte da Vinc. Joppi: « *Dacia — Vicini Terre Tumulii forenses habitatores in Villis Carneae — Registro della Muda di Tolmezzo — Carta Statuta antiqua quae ibidem de consuetudine praticantur et observantur* (Appendice edita) — Decreto del Senato (16 Luglio 1420) col quale si accetta la dedizione di Tolmezzo e della Carnia alla Signoria; segue la Lettera Ducale (edito).

Un vol. in-4° coperto di pergamena, conserv. media; scrittura del sec. xvii di più mani.

57. - *MANIN (Romanello)*. — Scritture, ossia Codice Diplomatico (1721). Sul primo risguardo vi sono le *Fontes Scripturarum* riunite da Vinc. Joppi. Segue l'Indice delle *Scritture* con note e aggiunte dei fratelli Joppi. I Documenti sono numerati progressivamente sino al 106° ch'è l'ultimo; essi riguardano la storia del Friuli dal sec. x al sec. xvii, ossia dal Privilegio dell'Imp. Ottone (anno 978) concesso alla Chiesa Aquileiese in persona del Patr. Rodoaldo, sino all'Investitura di Armano q. Gerolamo d'Attimis data nel 1622 dal Luogot. Alvise Mocenigo. Sono importanti le Investiture Patriarcali e Venete concesse a famiglie friulane, ai Zuccola, ai Spilimbergo, ai di Castello, etc. nonchè i passaggi di proprietà privata e pubblica, come le conferme degli antichi privilegi fatte alla Chiesa d'Aquileja dall'Imp. Enrico III (an. 1040), Federico (an. 1180) ed Enrico (an. 1193). Al N. 80 bis oltre le « Memorie dal Necrologio segnato « N. 18 de' P. P. Conventuali di Udine — Memorie dal Necrologio in « foglio dei P. P. Predicatori di S. Pietro Mart. di Udine — Memorie « dall'inventario della sacristia dei detti P. P. Conventuali, rinnovato

Questi Statuti furono editi due volte; la prima tradotti in italiano da anonimo e stampati in Tolmezzo nel 1885; la seconda nel testo latino originale, con raffronti a cura di V. Joppi.

Questo Codice appartenne già al co. Romanello Manin (1700). Poi fu detto *Codice Ottellio*, ch'è appunto lo ebbero in eredità dai Manin.

« l'anno 1450 » avvi aggiunto un foglio « Note dal Necrologio dei P. P. Predicatori di Cividale » (inserito da Ant. Joppi). I numeri 104 e 105 riportano due brani di Testamenti; uno di Giovanni q.<sup>m</sup> K.<sup>r</sup> Federico di Savorgnano (an. 1365), l'altro di Nicolussio q.<sup>m</sup> Federico Orbitti di Udine (an. 1371). Due stemmi, disegnati a penna dallo stesso Manin, hanno queste due note: « *Calix xvii quae habuimus amore Dei cum duabus Armis in pede cum scuto Rubeo, et cum una figura Triangulari celestini Coloris, et una stella Aurea.* — *Calix xxix est Calix quae dedit D. Franc. de Baldana cum tribus Armis in pede, cum pedibus Leonis existentibus in modum Crucis, in Campo Violato.* »

Avvi unito un foglio sciolto scritto dal co. C. Frangipane che dà l'« Estratto di alcuni Documenti esistenti nell'Arch. del co. Luigi Ottelio d' Udine nel fasc. intitolato *Carte diverse antiche del Friuli* del nob. R. « Manin ». Dà notizie non contenute nel Codice Manin, tra cui notevoli: « L' Investitura Veneta al co. di Gorizia (1 Nov. 1434); la Vendita di « Latisana (24 Agosto 1430); l'Acquisto di Codroipo fatto dalla famiglia « Cossio (19 Aprile 1476). »

Un vol. in-4.<sup>o</sup> rileg. in cartone, conserv. ottima; scrittura del sec. xviii, apografo di Romanel Manin.

58. - STUROLO (*Gaetano*) prete. — Vicende della Rivoluzione e guerre Francesi in Italia [1789-1799]. Il Codice comincia con una narrazione partigiana della Rivoluzione Francese; poi dal 1789 al 1799 continua la narrazione in ordine cronologico.

Alla metà del volume avvi questa notizia: « Roma, 23 Agosto 1798 — « Mancò di vita dopo penosa malattia Mons.<sup>r</sup> Matei (?) Patriarca d'Aquila « leja d'età d'anni 85; dunque in Roma è il titolo ancora di questo « Patriarcato ». Questa nota ha grande importanza storica, e lo stesso Vinc. Joppi la trascrisse a parte come richiamo del testo. La seconda metà del Codice tratta anche di cose friulane e dà molte notizie della campagna d'Italia (an. 1796) fatta dal Bonaparte e sulla caduta della Repubblica Veneta (1797), rimandando al testo originale (vedi pag. 73, II<sup>a</sup> metà) per i *Particolari di Friuli e Cividale*.

Sono intercalati alcuni fogli del giornalotto *Il nuovo Postiglione* (1795) che si stampava a Venezia.

Un vol. in-4.<sup>o</sup> rileg. in cartone: conserv. buona. Scrittura sincera, in parte forse autogr. Il Codice si divide in due parti distinte con propria numerazione: la prima parte conta 77 pagine scritte, la seconda pag. 196. Tra esse vi ha intercalato un grosso fascicolo con scrittura della stessa epoca. Codice anepigr. e, pare, incompleto sulla fine.

Questo Codice sembra una compilazione tratta dall'A. dai sei grossi volumi Mss., raccolta intitolata: *Delle cose del Friuli* esistente in Cividale.

(Continua)

### Robis che si còntiur ai fruts.

(Chapade sù a Giatarian).

Ièrin une volte tre omps: doi nùds e un cence çhamese. Si pensàrin di là a la çhaççe.

Lor e' vévin tre selòpis: dos cence çhamis e une cence açarin.

Si çhatàvin l'une campagne aviarte, cun tre stradis, e no' savévin quale scielzi: dôs e' jerin plenis di barazz e une plene di acaciis che s'incrosàvin di ogni bande.

Pur e' son lads, e han maggåd' tre jèurs, doi sçhampads e un luid...

Dopo, e' pensàrin al mùd di fàiu cuèi.

E' lèrin a bati l'une çhase di pae, cul portòn di çhanuççis e il bateil di suro; e a' vignì fùr une fèmine cence pis e cence mans. Cheste fèmine i de' tre citis, dos cence eul e une cence fons.

I tre si metèrin daprùv dai jèurs, par cogàiu. No' vevin lens e nè çhamis e nè çharbon; e no' vevin fulminans e nè lesçhie par impià il fug.

I tre omps, cuets che fórin chisçhiu tre jèurs, iu mangiàrin; ma a un i restà sul stomit.

Clamàrin alore tre mièdis: un cence brazz, un uarp e un sord.

Chell cence brazz, i toçhà il pols; chell cence voi i çhalà la lenghe e chell sord al sintì se il càr i bateve masse plane o masse fuart; e duçhiu tre a d'acordo i disèrin che al veve mangiàd masse jèur e i fasèrin duçhiu tre une operazion diferente paromp, fintinmai che chistu puar malàd al crepà.

Alore, e' pensàrin a sepelilu. Chell muart, a l'ere chell cence çhamese; i doi nùds lu vistèrin cui lor vistids e dopo lu involuççarìn l'une fuèe di osmarin, che vévin scielte fra tre fuèis: une mangiàde dai càis, une des rùis e une intortolade da un ràin. Lor e' han fatt dutt un voluççe, par mùd che il muàrt al veve fùr nome il stòmì, il çhav, i brazz, le tripe e lis giambis; ma lis ongulis dai pis e des mans lis veve taponadis cu la fuèe di osmarin che lis rùis e' vévin mangiade.

P. S. LEICHT

## Regesti friulani

(568 - 1200)

I registi qui raccolti non sono opera che voglia esser perfetta nè che intenda d'esser fine a sè stessa: li ho riuniti con non poche ricerche in seguito al voto formulato dalla Commissione che l'Accademia di Udine nominò tre anni or sono per preparare la pubblicazione delle fonti storiche friulane. Il primo e più urgente lavoro, nel campo segnato alla Commissione è senza dubbio l'edizione di un codice diplomatico friulano che abbracci l'alto medioevo sino al 1200: oltre a questa data comincia già a soccorrerci la raccolta Bianchi coi suoi indici stampati italiani e latini, poco più tardi cominciano le cronache e le tenebre si rompono: ma prima del secolo XIII esse sono fitte e lo studioso deve ogni qualvolta impreda qualche ricerca su quel periodo così agitato ed interessante della storia friulana, aprirsi la via seguendo i materiali nelle fonti più disparate.

La pubblicazione del codice diplomatico, auspicata già dalla R. Deputazione veneta fin dal 1877 esige però un lavoro di preparazione ed è a questo che intende il presente regesto. I documenti riguardanti il Friuli si trovano, in buona parte inediti, in raccolte private e pubbliche numerose, e talvolta anche in opere stampate rarissime e forse finora sconosciute al maggior numero degli studiosi; è necessario perciò che tutti coloro che hanno notizie di documenti le comunichino alla Commissione affinché il codice riesca il più completo possibile.

Per facilitare questo scambio di notizie, di correzioni, di dubbi, ho riunito questo elenco che credo contenga quanto nella cerchia degli odierni studiosi di storia friulana comunemente si conosce di documenti editi ed inediti: rivolgo quindi viva preghiera a tutti coloro che potessero dare ulteriori notizie di farlo con sollecitudine.<sup>1)</sup>

La prima parte di questi registi giunge sino al mille: essa, naturalmente, non fa nel maggior numero dei casi che ripetere il coscienzioso ed importante lavoro del Cipolla sulle fonti edite della regione veneta — fatta eccezione per pochi documenti che ho potuti aggiungere. Ove il documento era già citato dal Cipolla<sup>2)</sup> o dai Regesta Imperii del Böhmer (nelle sue varie redazioni)<sup>3)</sup> non ho aggiunte altre fonti perchè là già si trova quanto è necessario per guidare l'editore del Codice

1) Queste notizie dovranno esser mandate al seguente indirizzo: Prof. D.<sup>r</sup> P. S. Leicht, Cividate del Friuli.

2) CIPOLLA, *Fonti edite della storia veneta*. Miscellanea della Deputazione veneta di storia patria II.

3) Per i diplomi carolingi cito il regesto del RÖHMER curato dal MÜHLBACHER, per quelli di Berengario I<sup>o</sup> l'edizione dello SCHIAPPARELLI nelle fonti dell'Istituto Storico Italiano; per i pontifici i registi dell'JAFFÉ 2<sup>a</sup> ediz.

nella pubblicazione dei documenti e quelle opere possono essere facilmente consultate.

Quanto al metodo tenuto nella pubblicazione di questi registi mi limito ad alcuni schiarimenti: non ho seguito, secondo il voto dato dalla Commissione, il sistema indicato dall'Istituto storico italiano che lo desunse dai M. G. H. perchè mi sembrava inutile, dato lo scarso numero dei documenti, il dividerli in sezioni, nè il metodo è seguito nelle consimili pubblicazioni diplomatiche riferentisi a provincie italiane o tedesche.

Ho compreso nei registi tutti i documenti che potevano riguardare il Friuli od il suo governo, ommettendo soltanto quelli che si riferivano unicamente al governo spirituale del Patriarca in altre provincie come p. e. consacrazioni di Chiese nel Veneto o nell'Istria, cause religiose in queste provincie etc. Così pure di Grado ho compresi i pochi documenti antichissimi del tempo in cui il legame fra la sedia Gradese ed il Friuli non era ancor rotto, almeno interamente, mentre in seguito ho compresi soltanto quelli relativi alla lite secolare agitatasi fra le due Sedi per la supremazia ecclesiastica.

Spero che questo mio tentativo non verrà male accolto, e che gli studiosi vorranno porgere all'opera importante e fruttuosa del Codice diplomatico il loro ajuto fornendo le notizie che posseggono. Queste notizie sono preziose non solo se si riferiscono a documenti inediti o sconosciuti al presente regesto, ma anche se indicano fonti di documenti compresi nel regesto che non vi siano annotate: così p. e. se additano ove si trovi l'originale del documento mentre finora non ne è conosciuta che una copia ecc. Va da sè che si ricorderanno tali preziose collaborazioni sia nelle aggiunte al presente Regesto che si potranno pubblicare in seguito, che nello stesso codice diplomatico che spero veder pubblicato tra non molti anni ad onore del Friuli.

Tutte le vicine provincie italiane e tedesche posseggono vasti ed elaborati codici diplomatici che son solida base alla loro storia: così Trieste per opera del Kandler, Padova del Gloria, la Carinzia dell'Jaksch, la Stiria del Zahn, la Carniola dello Schumi etc.; perchè dovrebbe il Friuli, la cui storia è così importante ed è oggetto di ricerche continue da parte di studiosi stranieri e nazionali, esserne privo? Le raccolte private riunite da studiosi il cui nome non perirà, come lo Joppi, il Pirona ed altri, offrono già un ajuto grandissimo alla raccolta dei documenti ed io credo che ove non manchi la buona volontà non verranno meno di certo i soccorsi d'istituzioni pubbliche e private: ma per tutto ciò una cosa soprattutto è necessaria e cioè che tutti diano il loro contributo, e non solo gli studiosi ma anche quelli che per ufficio, per il possesso di archivi o di memorie famigliari, per relazioni od altro possono fornire qualche interessante notizia.

Cividate, 16 gennaio 1905.

## Parte I.

## documenti del periodo 568-999

585 — Pelagio II ad Elia Patriarca d'Aquileja e ad altri vescovi dell'Istria lamentando la loro defezione: invia legati all'esarca Smaragdo. (Cipolla I. Jaffè 1054).

585 — Pelagio II ad Elia d'Aquileja e ad altri vescovi d'Istria, annunciando loro che manderà legati per togliere i dissidi - propone un sinodo a Ravenna. (Cipolla reg. 2. Jaffè 1055).

585 — Pelagio II ad Elia d'Aquileja e agli altri vescovi d'Istria combattendo gli argomenti addotti in favore dei tre capitoli. (Cipolla 3. Jaffè 1056).

590 - fine — Libello dei vescovi scismatici a Maurizio imperatore contro Papa Gregorio in difesa del Patriarca Elia defunto. (Cipolla regesto 2 [ep.]).

591 — Lettera di Maurizio imperatore a S. Gregorio Papa intorno al libello del Vescovo: lo esorta a non molestarli. (Cipolla I.)

591 gennaio — Gregorio I P.P. a Severo d'Aquileja chiamandolo a Roma. (Cipolla reg. 6. Jaffè 1064).

599 maggio — Gregorio I P.P. scrive a Callinico esarca d'Italia rallegrandosi delle vittorie contro gli Slavi, le quali salvarono l'isola di Caorle. (Cipolla reg. 8. Jaffè reg. 1686).

599 maggio — Gregorio I P.P. espone a Mariniano vescovo di Ravenna come l'Arcivescovo d'Istria (Aquileja) creò vescovo di Caorle Giovanni di Pannonia; gli ordina di nominarne uno nuovo e di tener soggetta la diocesi di Caorle. (Cipolla reg. 9. Jaffè 1681).

599 maggio — Gregorio I P.P. scrive agli abitanti di Caorle intorno ai convertiti dallo scisma aquilejese. (Cipolla 10. Jaffè 1678).

599 maggio — Gregorio I P.P. scrive a Callinico esarca d'Italia intorno ai convertiti dallo scisma aquilejese. (Cipolla reg. 11. Jaffè 1666).

599 maggio — Gregorio I P.P. scrive a Mariniano vescovo di Grado intorno agli istriani convertiti dallo scisma aquilejese. (Cipolla 12. Jaffè 1674).

605-607 — Giovanni Patriarca scismatico ricorre ad Agilulfo Re longobardo contro la persecuzione a lui fatta dai Greci di Grado. (Cipolla reg. 3. [ep.]).

628 - 18 febbraio — Onorio I raccomanda ai vescovi della Venezia e dell'Istria Primigenio suddiacono romano onde sia consacrato vescovo di Grado in luogo del deposto Fortunato; annuncia di aver mandato al Re longobardo nunci contro Fortunato. (Cipolla reg. 16. Jaffè 2014).

681 - 1 marzo, Ravenna — Parsino prefetto e Mastalione maestro dei militi chiedono ai difensori della chiesa d'Aquileja l'entiteusi di alcuni casali nel Censinate verso l'annuo canone di un triante per la luminaria della stessa chiesa. (Cipolla reg. 5).

723 - 1 dicembre — Gregorio II esorta Sereno patriarca aquilejese a non molestare il Patriarca di Grado ed a non uscire dai confini longobardi. (Cipolla reg. 17. Jaffè 2166).

723 — Gregorio II scrive a Donato patriarca di Grado ed a Marcello duca, ai vescovi ed alle plebi di Venezia ed Istria annunciando d'aver scritto al Patriarca d'Aquileja di non vessare la chiesa di Grado. (Cipolla 18. Jaffè 2167).

731 - 1 novembre (circa) — Gregorio III decreta che Antonino patriarca di Aquileja ossia Grado ed i suoi successori sian primati della Dalmazia ed Istria e che Sereno del Friuli e successori restino contenti di Cormons. (Cipolla reg. 25. Jaffè 2234).

731-733 — Gregorio III ordina a Calisto patriarca aquilejese di restituire alla chiesa gradense Centenara e Mussione possessi del Monastero di S. Maria di Barbiana da lui invasi. (Cipolla reg. 26. Jaffè 2240).

762 - maggio, Nonantola — Erfo, Xanto e Marco dotano l'Abbazia di Sesto e il Monastero di Salto dove doveva abitare la lor madre Piltruda con molti beni. (Cipolla reg. 17).

765-774 — Lettera di Paolo Diacono ad Adelperga. (Cipolla reg. 5 [ep.]).

768-772 — Giovanni vescovo di Grado espone a Stefano IV Papa quanto egli soffriva per colpa dei Longobardi per suggestione dei quali molti vescovi istriani si erano sottratti alla sua obbedienza e lo prega di proteggere l'Istria dai longobardi. (Cipolla reg. 4 [ep.]).

768-772 — Stefano IV ordina ai vescovi dell'Istria di obbedire all'arcivescovo di Grado. (Cipolla reg. 30. Jaffè n. 2390).

768-772 — Stefano IV promette a Giovanni vescovo di Grado avvertendolo che nel patto stretto fra romani, franchi e longobardi s'era anche sancita la liberazione dell'Istria. (Cipolla n. 31. Jaffè n. 2391).

772 - 13 ottobre, Pavia — Diploma di Siguald patriarca aquilejese in favore del monastero bresciano di S. Salvatore. (Cipolla reg. 11).

776-804 — Epistola di Paolino all'imperatore Carlo perchè conforti i presuli nello studio delle sante scritture. (Cipolla reg. 6 [ep.]).

778 - gennaio — Massenzio duca del Friuli in suffragio dell'anima del Re Carlo dona a Beato abate di Sesto la villa di Forni in Carnia spettante alla corte regia. (Cipolla reg. 30).

779-780 — Papa Adriano scrive a Carlomagno significandogli che il Vescovo Maurizio (di Emona) era stato accecato dai Greci e pregandolo di ordinare a Macario duca del Friuli di vendicare l'oltraggio. (Jaffè 2420).

780-794 — Epistola scritta da Paolo Diacono a Carlo Magno a nome dell'Abate Teudemaro. (Cipolla reg. 5 [ep.]).

782-795 — Lettera di Paolo diacono a Carlo Magno. (Cipolla reg. 5 [ep.]).

782 — Scrittura riguardante un bosco in Sesto. Menzionato nel sommario della badia di Sesto in Portogruaro. (Reg. Wolf).

783 - 10 gennaio, presso la Mosella — Lettera di Paolo Diacono a Teudemaro. (Cipolla reg. 5 [ep.]).

783-86 — Lettera di Paolo Diacono ad Adelardo abate di Corbeja. (Cipolla reg. 5 [ep.]).

787 — Aleuino scrive a Paolino affermandogli la sua amicizia. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

792 - 4 agosto, Regensburg — Carlo Magno concede al Patriarca Paolino che le ville, terre e luoghi della chiesa d'Aquileja siano esenti dalla giurisdizione dei giudici secolari, cosicchè questi non possano giudicare, nè esigere alcuna gravezza, ma ciò spetti al Patriarca come avevano concesso i Re ed i Duci Longobardi. Indi gli dona il cenobio di S. Maria in Organo, la chiesa di S. Lorenzo di Buia in Friuli con le pertinenze, l'ospedale di S. Giovanni eretto dal Duca Rodolfo nella città di Forogiulio, e lo spedale di S. Maria presso Verona. (Mühlbacher 311).

792 - 4 agosto, Regensburg — Carlo Magno concede al Patriarca Paolino che il clero d'Aquileja possa secondo l'antica consuetudine eleggere il Patriarca, salvi i diritti del monarca, e che gli abitatori delle terre della chiesa d'Aquileja possano godere immunità da qualsiasi gravezza della camera imperiale fuorchè nel caso di venuta dell'Imperatore in Italia. (Mühlbacher 310).

Forse anteriore al 794 — Epistola di Paolino contro i rettori di chiese colpevoli di negligenza. (Cipolla reg. 6 [ep.]).

796 — Aleuino scrive a Paolino chiedendogli se si recherà a propagare la fede fra gli Avari. (Cipolla reg. 1 [ep.]).

796 — Alcuino ringrazia Erico Duca del Friuli della visita fattagli e lo ammonisce a seguire i consigli di Paolino. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

Forse intorno al 796 — Epistola di Paolino diretta, sembra a Leone III, forse intorno a Felice Urgelitano. (Cipolla reg. 6 [ep.]).

796 — Epistola di Paolino a Carlo Magno relativa al Concilio di Cividale. (Cipolla reg. 6 [ep.]).

796 — Concilio sinodale di Cividale tenuto dal Patriarca Paolino. (Cipolla reg. 10 [leges]).

796 — Alcuino ringrazia Paolino della lettera mandatagli e gli risponde col mezzo di Angilberto abate di S. Ricario che si recava a Roma. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

796? — Epistola di Paolino a Carlo Magno in cui gli accompagna i tre libri da lui scritti contro Felice Urgelitano. (Cipolla reg. 6 [ep.]).

798 — Loda Alcuino la spiegazione del simbolo fatta da Paolino ed esorta questi a continuare la lotta contro gli eretici. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

798 - intorno al 18 luglio — Alcuino scrive a Carlo Magno avvertendolo che sta preparando una risposta a Felice Urgelitano e prega di mandare il libello relativo a Leone III ed a Paolino. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

798 - dopo il 13 settembre — Alcuino scrive ad Arno vescovo di Salisburgo chiedendogli come l'abbiano ricevuto il Papa Leone III ed il Patriarca Paolino. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

799 - 2 febbraio, Aquisgrana — Carlo Magno perdona al longobardo Ajone e gli restituisce i beni confiscati. (Joppi, Diplomi inediti d'Aquileia I. Mühlbacher reg. 339).

799 — Alcuino scrive a Carlo Magno una lettera per confortarlo della morte di Erico Duca del Friuli. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

799 - ottobre-novembre — Alcuino si duole con Arno vescovo di Salisburgo per la morte di Erico Duca del Friuli. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

799 - in fine — Alcuino scrive ad Arno vescovo di Salisburgo pregandolo che lo ricordi a Paolino. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

801 — Giuramento di fedeltà che i Vescovi provinciali prestavano al Patriarca d'Aquileia. (Cipolla reg. 34).

800 - 19 marzo — Scrive Alcuino ad Arno vescovo di Salisburgo dimostrandogli il desiderio che alla disputa da tenersi con Felice Urgelitano sia presente anche Paolino. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

800 - dopo il 25 giugno — Alcuino prega Arnone vescovo di Salisburgo di salutare Paolino e loda l'opera di questi contro Felice. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

801-802 — Alcuino desidera lettere di Paolino: gli espone lo stato dell'animo suo, ne loda le virtù. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

Anteriore all'804 — Alcuino annuncia a Paolino che Liutgarda religiosa gli mandò due armille onde pregasse per lei. (Cipolla reg. 7 [ep.]).

Anteriore all'804 — Epistola di Paolino a Carlo Magno in cui chiede pei sacerdoti libertà nell'esercizio del loro ministero (frammento). (Cipolla reg. 6 [ep.]).

804 - Rizziano presso Caorle — Placito di Izzone sacerdote, Cadolao ed Ajone conti messi di Carlo Magno imperatore e di Pipino Re i quali decidono le questioni fra Fortunato Patriarca gradese e i vari vescovi dell'Istria coi popoli di quella regione e di questi col Duca Giovanni. (Cipolla reg. 37).

Posteriore al 6 gennaio 805 - Aquisgrana — Convegno fra Leone III e Carlo Magno intorno alla riunione delle chiese d'Aquileia e Grado. (Cipolla app. III reg. 11).

807 - 1 luglio, Bulga — Pietro Diacono dona i suoi averi nel vico Leproso ed in Pertica all'abate Pietro di Sesto. (Cipolla reg. 39).

(Continua)

## Il giornalismo nelle scuole russe

(Conferenza letta dalla signora Noemi Trenti-D'Agostini

a Roma, a Firenze ed a Udine).

Non pensate che una delle potenze più meravigliose sia quella di fissare e di eternare l'anima delle terre su cui ci porta il destino? di coglierne ogni soffio? di ascoltarne ogni voce? quasi realmente si disponga di un'anima multiforme per riunirla a quella di coloro che ci ascoltano? Quante volte posando lo sguardo sulle nevi della città di Pietro, che col loro silenzioso e immacolato candore parlano di un'ingannevole pace perenne, o risalendo coll'occhio pensoso il corso della Neva dalla foce superba ove tra il fasto di palazzi splendidi ancora inconsciamente o spensieratamente si gode, alla lugubre sorgente, ove nel cupo castello ignotamente e tragicamente si muore, quante volte ho invidiato l'eloquenza animatrice di un sublime artefice della parola, mai amareggiato in fondo all'anima da ciò che il labbro non ha potuto esprimere e animare!

È in quest'ora più che mai invidio quell'eloquenza perchè voglio parlarvi di gioventù, di un'eroica gioventù che soffre, e lotta, e spera, e muore, coll'occhio fisso in una luce sublime, che attira, agita, infiamma, sfuggendo poi ancora lontana come un miraggio!

Ma non crediate che parlando di quella gioventù eroica, e di una terra più che mai in questi giorni provata dalla sventura, io voglia sollevare qualche velo della politica... Nulla nulla io vi dirò che non si colleghi allo studio fatto sui luoghi e sui documenti che forse mai non vedranno la luce, di una lotta sconosciuta ma persistente e quotidiana per il trionfo della coltura.

Ricordo lo stupore dei primi fatti.

Io avevo l'idea di ciò che significasse la parola autocrazia, ma teoricamente soltanto, per la definizione che si dà in un paese libero, felice. Però, dopo poco tempo del mio soggiorno in Russia cominciai a vedere cose nuove, a provare impressioni nuove, e infine l'idea andò in me concretandosi.

Una mattina mi recai all'accademia di belle arti; era un giorno freddo e nevoso, perciò scarsissimi i visitatori; ci trovammo con una signorina a cui non avevo prima prestato attenzione. Rimaste sole, fummo pregate di uscire perchè si aspettava la visita dei sovrani.

La signorina, parlando in russo, che io ancora non capivo, discuteva col guardiano per non uscire, e a me aggiunse in francese che voleva consegnare una supplica ai sovrani.

Era poverissima, e non poteva studiare la pittura che adorava. Intanto tornava il guardiano con due poliziotti che trascinarono via la signorina come fosse stata una ladra, conducendola in mezzo a loro per la strada.

Un altro giorno, nell'ufficio di polizia, dove mi trovavo per una serata a beneficio della nostra colonia, fui scossa da gemiti e singhiozzi; era una donna di condizione piuttosto civile, stando alle vesti, che uscì dalla sala barcollando, e che poi seppi trovarsi là, alla ricerca di un suo figliuolo uscito per andare a scuola e non più rientrato da tre giorni! Certo, mi si aggiungeva, gli avranno trovata qualche carta, qualche giornale compromettente e.... la madre non lo vedrà più per un pezzo.

Questi, e centinaia d'altri fatti simili ch'io stessa vidi, o che udii raccontare, mi convinsero che la vita era per lo meno molto diversa dalla nostra; e intuendo, dalla loro natura, che un filo doveva riunirli, mi diedi alla ricerca di quel filo.

Inoltre conobbi in quel primo tempo del mio soggiorno russo un giovanetto italiano studente in una scuola classica di Pietroburgo, il quale molto però s'interessava anche alla propria lingua, e ascoltava avidamente alcune lezioni di letteratura italiana ch'io gli facevo con gran compiacimento. Il suo entusiasmo per lo studio veramente insolito, un certo parlare molto assestato, pieno di ragionamento, mi davano l'illusione di trovarmi dinanzi ad uomo maturo. Ma un giorno egli mi annunciò la sua felicità di andare a compiere i suoi studi a Berlino, perchè secondo lui in Russia non si poteva imparare con insegnanti gretti e paurosi, e scuole che non ispirano molta fiducia.

Confesso che lo giudicai non solo presuntuoso, ma anche preso dalla mania, non rara pure in Italia, di cercare all'estero un migliore indirizzo. In seguito, ho dovuto convincermi che mi ero ingannata, che il tipo dello studente russo è invece studioso e battagliero come sorge chiaramente da tutti i veri documenti della vita scolastica, e che il mio allievo era tutt'altro che un'eccezione.

Come si delinea la figura dello studente russo, veramente grande e luminosa sullo sfondo confuso, uniforme, oscuro di quella vita, colla quale egli non può fondersi, ma si trova anzi in continuo antagonismo che assume spesso il carattere di una tragica ostilità, come si delinea quella figura, colta al vivo e rivelata dal giornalismo scolastico!

Il giornalismo scolastico?

Non è questa una denominazione che per se stessa esprime una lotta decisa, costante, organizzata? Però presso di noi il giornale associa è vero l'idea di battaglie sociali, religiose, politiche, ma non è nato come in Russia, si può dire, colla scuola.

Nelle prime pagine del nuovissimo libro del prof. Minocchi sulla Mancinaria, si ricorda una pallida e tragica figura quasi di fantasma, la signorina Smolaminoff che il professore chiama l'ultima dei Pellico e dei Maroncelli russi.

E ormai un'ombra che sopravvive all'azione, al dolore, al senno stesso e che si spegnerà, se pure in questi mesi non è spenta, ignota, obliata a Cita, il triste soggiorno im-

posto al suo lungo esilio. Quella figura fu per me suggestiva come i primi giornali studenteschi, che mi riaprivano una vita lontana, ignota e già sepolta. Sono piccoli fogli giallastri, scritti a mano, e che ora si leggono penosamente; sono pochi fascicoli incompleti e mutilati, che hanno potuto sopravvivere alle perquisizioni, alle confische, alla morte dei loro autori.

Questo giornalismo studentesco così strano e diverso da qualunque altro, ha una vera storia, e può anzi dividersi in tre periodi distinti.

Il primo risale alla seconda metà del secolo 18°, anzi al breve regno di Pietro III° che prima di salire al trono tragico, dirigeva la scuola del corpo dei nobili, e va fino ai primi moti rivoluzionari del 1825. Ha un carattere prettamente aristocratico. Infatti in quell'epoca non solo vi erano scuole per i nobili come quasi tutti gl'istituti militari e i cosiddetti licei odierni che comprendono anche i corsi universitari per laurea in lettere e filosofia, ma anche l'istruzione secondaria in genere, era un loro esclusivo privilegio.

I giornali di quelle prime scuole, organizzate più o meno all'europea, appartenevano al genere meramente letterario e scientifico, anzi costituivano quello che nel linguaggio tecnico dei nostri studenti universitari prende il nome di « ristretti ». Vi si trovavano pure poche novelle e versi originali, ma nulla che rivelasse ingegno e coltura speciali.

Solo nell'ultimo ventennio di quel secolo e nel primo del 19° quei giornali incominciarono ad assumere qualche importanza nel convitto dei nobili (*blagorodno e pansion*) annesso alla scuola classica e universitaria di Mosca.

Novicoff stesso protesse questa iniziativa degli studenti, cercando darle maggiore sviluppo, mettendo a loro disposizione la sua tipografia, e aiutandoli con consigli che allargavano le idee. Donde quella impronta speciale quasi ascetica dei fascicoli imbevuti di filosofia novicoviana e gli ottimi saggi letterari, specie di critica, quasi un improvviso miracolo in quel momento. L'arresto di Novicoff nel 1792 interruppe il lavoro che però rifiorì due anni dopo, continuando, tranne brevi intervalli, fino al 1821; ed ogni anno si pubblicavano vari fascicoli, poi raccolti in volume.

Verso il 1828, Lermontoff avrebbe voluto riprendere la pubblicazione quando egli stesso si trovava in quel convitto moscovita, ma la scuola si chiuse improvvisamente perchè la violenza con cui gli studenti già tentavano d'imporre nuove idee liberali, parve pericolosa.

Tra il 20 e il 30, troviamo altri giornali dello stesso genere a Pietroburgo e fuori, p. e. nel ginnasio di Kazasa, nel liceo di Tzarekoeselo, ecc. In quest'ultimo, anzi, studiava allora Pusckin che diede gran sviluppo alla critica, prima dei lavori dei suoi compagni,

poi in quelli degli autori più in voga. Ma Puschkin, Lermontoff, Griboiedeff e tutto il glorioso gruppo d'ingegni che diede fama al regno d'Alessandro I°, ebbe, specie negli ultimi anni della propria vita studentesca, ben altri scopi, perchè vide nel giornale un mezzo di propaganda politica, preparando cogli scritti il 1825.

L'idea e l'opera trovarono eco in tutto il vasto impero, e i giornali scolastici non solo furono numerosissimi a Pietroburgo e a Mosca, ma dovunque esistevano scuole, inaugurando la lotta epica per la libertà, prima della coltura, sempre più ritenuta pericolosa, quanto meglio serviva alla politica.

L'epopea del patriottismo letterario ha sempre preceduta la lotta eroica delle nazioni.

Da questo punto, si può dunque incominciare il secondo dei due periodi.

Ahimè! Tranne Puschkin, morto giovanissimo in duello, gran parte di quell'ardente gioventù fu distrutta dopo il tragico dicembre 1825! Ma la sua opera, anche se perdute le tracce, sopravvisse nell'idea, terribile eredità raccolta con entusiasmo, e sviluppata avidamente.

Da allora, e questo è bello a ricordarsi, perchè non è comune alle altre nazioni, da allora la gioventù delle scuole, sempre cercando l'emancipazione scolastica, si fece in Russia il più forte, il più saldo sostegno della coltura nazionale.

E l'oppressione del regno di Nicolò I°, radolcita un poco nei primi anni di Alessandro II°, ma non meno tenace negli ultimi, non valse a cancellare questo santo giornalismo.

I giornali, benchè meno numerosi e più incolori, serpeggiano sempre, sfuggendo a misure preventive e aggressive; ma merita di rilevare che in questa fiera opposizione, mentre quei giornali scolastici sono sì severamente proibiti e puniti nelle scuole russe, hanno il favore del governo in quelle polacche e lituane. E poichè l'autocrazia, assisteva lieta alla diffusione della lingua russa nelle regioni conquistate dell'occidente, i giornali di quelle scuole venivano, fra il 1835 e il '50, perfino stampati sotto gli auspici del ministero della pubblica istruzione, che ai giovani collaboratori destinava, fra altri premi, quattro medaglie d'oro!

Così si giunse al terzo periodo che può risalire al 1870 e che continuerà fino alla vittoria degli elementi, ora più che maturi.

In sul principio, la scuola retta dall'ibrido metodo tolstoiano (non ho bisogno di dirvi che alludo a Dimitri Andrevich Tolstoi, ministro dell'istruzione negli ultimi anni di Alessandro II° e nei primi di Alessandro III°) la scuola, sembra un'enorme macina fatta per opprimere e annientare il movimento intellettuale. Quell'ibrido metodo, lasciò tristi e lunghe conseguenze di avvilitamenti e d'ignavia. Neppure la Bibbia autentica si lasciava studiare! E l'opera di quel ministro pareva rivolta a rendere la scuola odiosa agli scolari.

Ogni iniziativa individuale veniva soffocata con violenza, e molti giovani che poi furono letterati e scienziati di fama erano stati espulsi in quella triste epoca, solo perchè ogni slancio della mente doveva essere un atto di ribellione.

Come reazione spontanea, allora si unì la lotta per la libertà di coltura, fervida sempre, specie nelle scuole secondarie, benchè il ministro Vannosky abbia recentemente cercato di riformare l'atrofizzante sistema, rendendo un po' più libere le scuole, e permettendo, anche ufficialmente, l'esistenza di qualche giornale studentesco.

Il valente prof. Smirnoff osò incoraggiare questo movimento nuovo con una conferenza a Mosca davanti a un consiglio pedagogico, sostenendo per la prima volta che il giornale apre la mente degli studenti e li incoraggia allo studio.

Così, l'inizio di una maggiore libertà, ha potuto formare in quest'ultimo decennio il tipo della scuola e il tipo dell'allievo.

Sussiste la vecchia scuola prettamente ministeriale e aristocratica ed anzi per lo più militare, ma vi è già un'altra scuola più o meno libera, e soprattutto più o meno popolare.

In Russia, fra i tipi dei soliti studenti, v'è pure quello speciale dell'uomo precoce, del sociologo, del filosofo prematuro, il cui ingegno si aguzza nelle battaglie continue, il cui senno e la cui energia appaiono in ogni atto, e la cui fine, spesso tragica, eleva alla grandezza d'un eroe o almeno di un martire.

(Continua)

DOTT. E. DEL TORSO

## Due registari interessanti per la storia friulana

(Continuazione, vedi n. 2)

1357, 4 Agosto, ind. x. Ainalo di Stetimburch promette di restituire quattro sedimi in Ungrispach a Giovanni q.m Enrico d'Ungrispach, purchè questi gli ritorni i denari esborsati.

Fatto in Gorizia, presente Mur gastaldo del co. di Gorizia, per mano di Nicolò Pucino notaio, dalle cui note ne estrasse copia per commissione del co. Mainardo di Gorizia e del Tirolo.

1358, 9 Aprile, ind. xi. Wolrico q.m D. Ravone di Gramogliano vende ad Urcio suo fratello il quarto di un suo maso in villa di San Martino presso Belgrado.

Fatto nel foro di Gorizia per mano del sopra detto notaio, ed estratto dalle sue note per commissione del co. Mainardo di Gorizia.

1358, 19 Aprile, ind. xi. Steffano q.m Sbruglio di Cormons vende a Bernardo q.m D. Ravone di Gramogliano un maso e mezzo in Mediuza, e uno in Morar.

Fatto nel foro di Gorizia avanti la casa di Niccolussio di Castel Novo alla presenza di D. Simone Purugino, Francesco di Castellerio, Wolrico di Gramogliano, Piruccio q.m Enrico scrivano di Gorizia, Folchero q.m Wiglelmo di Ungrispaco abitante in

- Cormons, e copiato dalle note del su detto notaio per commissione del co. di Gorizia.
- 1364, 24 Settembre. Fu stabilito nel consiglio di Cividale di assediare il castello di Zuccola. Da nota come a data 1308, 5 Novembre.
- 1364, 30 Settembre. Si eleggono in consiglio di Cividale otto soggetti che procurino di ridurre tutta la provincia in guerra contro il Zuccola. Da nota come sopra.
- 1364, 26 Ottobre. Si stabilisce in detto consiglio che si conducano avanti Zuccola gl'istrumenti bellici e che si distrugga il castello, come s'era distrutto quello di Uruspergo. Da nota come sopra.
- 1364, Novembre. Fu distrutto il castello di Zuccola. Da nota come sopra.
- 1367, 15 Gennaio. Si stabilisce in detto consiglio di abbattere le case fabbricate e da fabbricarsi sul monte presso al castello di Zuccola. Da nota come sopra.
- 1367, 11 Marzo. Si eleggono in detto consiglio sette soggetti che procurino di impedire che s'innalzasse di nuovo il castello di Zuccola. Dalla nota come sopra.
- 1371, 18 Aprile, ind. ix. I nobili D. Enrico Purgravio milite, figlio del q.m nob. D. Simone Purgravio, e D. Tommaso figlio di Ianzillo Iud. ambi di Gorizia danno ricevuta di 45 fiorini d'oro a Bogatez di D. Wrpasio di Cormons che la riceve a nome dell'onesta D. Maddalena vedova di Ser Nicolò di Versa e figlia del q.m D. Nicolò Musatino di Cividale.
- Fatto in Gorizia per mano di Mattia q.m Nicolò Pacino imp. notaio di Gorizia, presenti Piers detto Pulufuoz di Lilienberch abitante in Gorizia, ed Enrico detto Leusel q.m D. Artolfo di Lausenpach Enrico q.m D. Pietro di Eberstain, ed altri.
- 1371, 26 Luglio, ind. ix. D. Artusino q.m D. Gerardo Bucho (Boch) di Cividale avendo esaminata come commissario testamentario del q.m Ser Gabriel Bucho del castello di Conegliano l'amministrazione di D. Lucia di ser Cittadino di Montalbano di Conegliano, moglie di detto q.m ser Gabriele, e madre e tutrice di Gerardo figlio ed erede del q.m Ser Gabriele, trovò il tutto bene amministrato.
- Fatto in Conegliano in casa di D. Lucia per mano di Silvestro q.m ser Bartolo mercante di Conegliano apostolico e imp. notaio, presenti Luisio q.m ser Brisino di Topo del Friuli, Pietro q.m Corrado di Cividale di Belluno e altri di Conegliano.
- 1374, 2 Agosto, ind. xii. Gerardo adulto, figlio ed erede del q.m D. Gabriele Bucho del castello di Conegliano comparso alla presenza del sapiente uomo D. Michele Dellio podestà di Conegliano chiede gli venga assegnato per curatore D. Cittadino di Montalbano suo avo materno. E così fu fatto.
- Fatto nel girone del castello di Conegliano, per il notaio Pietro q.m Ser Domenico, presenti diversi di Conegliano.
- 1374, 28 Agosto, ind. xii. Testamento del proxido Durdino q.m ser Regino di Montefalcone, presente Nicolò detto Starpa q.m ser Candido di Canussio e altri dimoranti in Montefalcone.
- Fatto in Montefalcone, per Gabriele q.m ser Tommasio d'Udine notaio imp.
- 1375, 7 Luglio. Nel processo come a data 1335, 1 Aprile, in certa scrittura si asserisce che l'allora vescovo di Concordia aveva dato in permuta il castello di Cusano con giurisdizione e alcuni mansi in feudo ai nob. D. Ezzelino (Azzolino), Elia e Paolo Gubertini fratelli ed ai loro nipoti figli d'un altro loro fratello.

1376, 17 Maggio. Si eleggono in consiglio di Cividale D. Ottacco q.m D. Nicolò e Giovannino del Castello di Udine, affinché conducessero dei periti sulla strada del canale del Natisonè, per vedere se fosse compita. Da nota come a data 1308, 5 Novembre.

1377, 1 Novembre, ind. xv. Il nob. D. Nicolò del nob. D. Enrico di Spegnimberg restituisce a ser Altrusino di Cividale q.m ser Girardo di Conegliano certi masi in villa di Vivario, Sedeano, Flum e Bania da lui altra volta acquistati.

Fatto in Spegnimberg sotto la casa del comune per mano di Nicolò di ser Suptino imp. notaio del luogo presenti il nob. Enrico q.m nob. ser Tomassuto di Partistagno, Asquino del nob. ser Dietalmo di Varmo inferiore, Matteo q.m Gregorio de Bruoleschis di Firenze abitante in Udine ed altri.

1385, 22 Aprile, ind. m. Patti dotali fra D. Agata q.m ser Daniele della Masiria (Massaria) di Gemona e il provvido giovine Pietro q.m ser Tommaso Petr-Ianiso d'Udine.

Fatto in Gemona nella contrada di Beccarj in casa di ser Anastasio q.m Zagetto di Firenze, per mano di Enrico q.m Giovanni di Tolmezzo imp. notaio in Gemona, presenti i prudenti uomini ser Giuliano q.m ser Beltramino de Brugnìs abitante in Gemona, ser Anastasio su detto, ser Daniele q.m ser Giacomo de Cimis, ser Nicolò della Villa q.m ser Franceschino, ser Turnio q.m ser Martino de Brugnìs, ser Marco q.m ser Nicolò della Masiria, ser Nicolò Pinta q.m Raineiro tutti di Gemona ed altri.

1381, 30 Giugno. Pietro q.m ser Tomaso Petr-Ianiso di Udine promette di dare a D. Agata di lui moglie q.m ser Daniele della Masiria di Gemona lire 100 di piccoli veronesi.

(Continua)

## Là dal miedi

— *C'al ghiati scior dator culi me fie,  
i diss jò che no sta frègul di ben  
jè sglonfe un poc le pance, un poc el sen  
ha di vè alc sigur par drenti vie....*

*Nossere à vùt l'imbast... Jesus Marie!  
vin provàt cu' lis malvois e cu' l'fen...;  
no j-è micus passàt! e jò reten  
di scègni ghioli alcàtri in speçiarie.*

*Cè disiàl?!... mari nestre benedete!!  
Meni?... l'è un puàr codar e le me frute  
jè noçentine come un frutt di tele...*

*s'anchie ha balàt... vin vùt simpri prodenze...  
no po' stai... no po' stai... no è vere Miute?  
midiben tu varàs le « differenze »?) ?*

905

A. BAUZON

\*) *L'influenza.*

DOMENICO DEL BIANCO, Editore e gerente responsabile.

Udine, 1905, Tipografia di Domenico Del Bianco.